

2. 음식을 소개하자

전체의 흐름

준비 활동의 설명을 한다 (10 분)

음식을 소개하기 위해 필요한 어휘, 표현을 연습한다 (30 분)

교류학습사례 1 발신) 간단한 음식 소개문을 작성하고, 자료를 작성한다 (45 분)

수신) 음식 소개문을 읽는다 + 코멘트를 쓴다 (45 분)

교류학습사례 2 발신) 메뉴에 실을 요리 설명문을 작성한다 (45 분)

+ 자료를 작성한다 (45 분)

수신) 도착한 메뉴를 읽는다 + 먹고 싶은 요리를 선택한다 (45 분)

교류학습사례 3 발신 수신) 상대방에게 보내고 싶은 과자 소개문을 작성한다 (45 분)

+ 스카이프 소개한다 (30 분) + 활동을 돌아본다 (15 분)

도움이 되는 표현

- 辛いです。 매워요.
- 甘いです。 달아요.
- おいしいです。 맛있어요.
- ~が好きです。 ~를/을 좋아합니다.
- これは~です。 이것은~입니다.
- ~にはいろいろな種類があります。 ~ 에는 여러 종류가 있습니다

단어

먹을 것의 명칭

ごはん	밥
パン	빵
みそ汁	된장국
キムチ	김치
納豆	낫토
野菜	야채
魚	생선
ラーメン	라면
肉	고기
お菓子	과자

밥을 먹을 때

毎日	매일
よく	자주
朝ごはん	아침 밥
昼ごはん	점심 밥
晩ごはん	저녁 밥
お弁当	도시락

먹을 것의 종류, 색, 형태를 표현하는 말

~味	~맛
赤	빨간색
白	하양색
黄色	노란색
三角形	삼각형
四角形	사각형
丸い形	원형

과워포인트 교재예 (일본어 학급용)

과워포인트 교재예 (한국어 학급용)

테마	2-1 하루의 식생활을 소개하자
목표	아침, 점심, 저녁에 먹고 있는 요리에 대해서 소개할 수 있다.
형태	비대면
교구 교재	식사 사진, 도화지, 펜
학생이 행하는 활동 참조 프린트 <u>한국어 학급</u> <u>일본어 학급</u>	<p>1)준비</p> <p>①교사가 만든 하루의 식생활 소개 자료(과워포인트나 도화지에 그린 것 등) 을 보면서 소개를 듣는다.</p> <p>②사용된 어휘나 표현을 확인하고 연습한다.</p> <p>③아침, 점심, 저녁 식사 사진을 촬영한다 (숙제)</p> <p>그룹별로 행할 때에는 아침, 점심, 저녁 각각 한사람씩 담당하게 해도 좋다.</p> <p>2)소개자료의 작성</p> <p>①준비한 사진을 사용하여 소개를 위해 필요한 어휘 표현을 확인한다. 사진을 찾거나 교사에게 물어보거나 한다.</p> <p>②도화지를 사용하여 사진을 붙이고, 코멘트를 써 넣는다.</p> <p>③완성한 자료를 학급내에서 발표한 후, 상대학교에 보낸다.</p>

	<p>3)도착한 자료의 이해와 피드백</p> <p>①파트너가 만든 자료를 받아 읽는다. 모르는 부분에 대해 교사에게 묻는다.</p> <p>②자신의 식생활과 비교하여 공통점, 상이점 등 알게 된 것을 발표한다.</p> <p>③상대학교의 학생에게 감상이나 질문을 모어로 써서 보낸다. (교사가 상대학교 교사에게 보내고 피드백을 해서 받는다.)</p>
포인트	학습언어로 표현이 어려운 부분에 대해서는 모어로 써도 좋다.
변형	<p>과워포인트 자료를 만들 수 있다.</p> <p>3) ⇒1) ⇒ 2)의 순서로 진행해도 좋다.</p>


테마	2-2 오리지널 메뉴를 만들자
목표	<p>일본 한국에서 잘 먹는 요리에 대해 요리명을 쓰고 간단한 설명을 할 수 있다.</p> <p>상대 나라의 메뉴를 읽고, 어떤 요리인가를 이해할 수 있다.</p> <p>메뉴를 사용하여 먹고보고싶은 요리를 선택하고 주문할 수 있다.</p>
형태	비대면
교구 교재	사진, 도화지, 펜
<p>학생이 행하는 활동</p> <p>참조 프린트</p> <p><u>한국어</u> 학급</p> <p><u>일본어</u> 학급</p>	<p>1)준비</p> <p>①만약 상대학교의 학생이 오면 어떤 가게에서 밥을 먹고싶은지를 생각한다.</p> <p>②그 가게의 대표적인 요리를 리스트로 정리하고, 학습언어로 어떻게 쓸까를 조사한다.</p> <p>③요리 사진을 준비한다.</p> <p>④요리에 대한 간단한 설명(코멘트)문을 생각한다.</p>

	<p>2)메뉴 작성</p> <p>①도화지에 요리 사진을 붙이고, 요리명이나 가격을 쓴다. 또한 간단한 설명(코멘트)을 학습언어와 모어 양쪽으로 써넣는다.</p> <p>②학급내에서 완성한 메뉴를 보여주면서, 학습언어로 간단히 소개하고, 상대 학교에 보낸다.</p> <p>3)도착한 메뉴의 이해와 롤플레이</p> <p>①도착한 자료를 보고 알게된 것이나 어떤 요리를 먹고싶은지를 모어 또는 학습언어로 발표한다.</p> <p>②도착한 자료를 사용하여 만약 이 식당에 가면 어떻게 주문하면 좋은지를 확인하고, 실제로 주문 롤플레이를 해 본다.</p>
포인트	메뉴를 사용하여 롤플레이로 발전시킬 수 있다.
변형	자신들이 만든 메뉴를 사용하여 「식당에서」라고 하는 가정의 롤플레이를 하고, 비디오로 촬영하여 보내거나 식당에서 잘 사용하는 표현을 상대에게 가르쳐주거나 하는 것도 할 수 있다.


테마	2-3 좋아하는 과자를 소개하자
목표	자신들이 자주 먹는 과자를 간단한 일본어와 한국어로 소개할 수 있다. 상대학교에서 선물받은 과자를 시식하고 감상을 말할 수 있다.
형태	대면
교구 교재	웹카메라, 마이크, 과자의 실물이나 사진
학생이 행하는 활동	1)준비
참조 프린트	①소개하고 싶은 좋아하는 과자를 결정한다.
<u>한국어</u> 학급	②과자의 소개문을 모어와 학습언어로 만든다.
<u>일본어</u> 학급	③학급 내에서 소개 리허설을 한다. ④좋아하는 과자의 사진이나 실물을 준비한다. (숙제)

	<p>2)스카이프를 사용한 소개</p> <p>①상대학교의 학생과 서로 과자 소개를 하고, 소개받은 과자를 메모한다.</p> <p>②상대 학생에게 물어보고 싶은 것을 학습언어나 모어로 질문한다. (필요에 따라 교사가 통역한다.)</p> <p>③소개문과 함께 상대학교에 과자를 보낸다.</p> <p>3)반성</p> <p>①소개받은 과자에는 어떤 것이 있는지를 체크한다.</p> <p>②먹고 싶은 과자에 대해 말한다.</p> <p>③상대학교로부터 과자가 도착하면 실제로 먹어보고, 감상 코멘트를 써서 상대학교에 보낸다.</p>
포인트	<p>일본과 한국의 양쪽에 있는 과자, 각각의 나라의 개성이 나와 있는 과자 등을 더하면 과자문화의 이해에 새로운 시점이 더해진다.</p> <p>실제로 서로 선물을 하고 체험을 공유할 수 있다.</p>
변형	<p>과자의 가격 맞추기 게임을 실시할 수 있다.</p> <p>과자의 이름을 읽어주고, 카루타 뽑기 요령으로 과자를 가져가는 게임도 할 수 있다.</p>

학생의 반응



포장마차에서 먹어 보고 싶다!



일본 학생들은 도시락을 많이 먹는구나.

본수업 종료후, 작성된 자료 안에서 이 주제의 것이 가장 인상에 남는다고 대답한 학생이 많이 있었다. 특히 자료 속에서 소개받은 먹을 것(과자)을 실제로 먹어본다고 하는 활동은 학생들의 마음 속에 강하게 인상지워진 것 같았다. 일본측에서는 실제로 한국에 여행한 경험을 가진 학생도 있었기 때문에, 소개받은 요리를 실제로 현지에서 먹은 감상도 물어볼 수 있고, 보고, 읽고, 말하고, 듣고, 입체적으로 이 주제에 관해 이해하면서 학습할 수 있었다고 생각된다.

日韓比較ミニコーナー

日韓の食べ物